388R2640

N:o L 236/20 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 26.8.88

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2640/88,

annettu 25 päivänä elokuuta 1988,

yksityiskohtaisista säännöistä tiivistettyjen rypälemehujen ja puhdistettujen tiivistettyjen rypälemehujen käyttöä viiniyttämisessä koskevan tukijärjestelmän soveltamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2253/88(2), ja erityisesti sen 45 artiklan 4 kohdan, 47 artiklan 3 kohdan ja 81 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 artiklassa perustettiin yhteisössä tuotettuja ja viinien alkoholipitoisuuden lisäämiseen käytettäviä tiivistettyjä rypälemehuja ja puhdistettuja tiivistettyjä rypälemehuja koskeva tukijärjestelmä,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 47 artiklassa säädetään, että ainoastaan sellaiset tuottajat, jotka ovat täyttäneet määriteltävän viiteajan aikana mainitun asetuksen 35 artiklassa sekä tarvittaessa sen 36 ja 39 artiklassa säädetyt velvoitteet, voivat päästä osallisiksi interventiotoimenpiteistä; tämän vuoksi on tarpeen vahvistaa kyseinen viiteaika,

väkevöimisestä tiivistettyjä rypälemehuja ja puhdistettuja tiivistettyjä rypälemehuja lisäämällä sekä kyseisten tuotteiden käytetyistä määristä on ilmoitettava toimivaltaisille laitoksille; näiden tuotteiden määrät, jotka käytetään tai jotka on käytetty väkevöimiseen, on merkittävä rekistereihin, joista säädetään asetuksen (ETY) N:o 822/87 71 artiklan 2 kohdassa; tämän vuoksi ei ole syytä säätää ylimääräisten asiakirjojen esittämisestä tuen saamiseksi,

kyseisen tukijärjestelmän yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi olisi yhdenmukaistettava yhteisön tasolla rypälemehujen potentiaalisen alkoholipitoisuuden vahvistaminen,

tiivistettyjen rypälemehujen ja puhdistettujen tiivistettyjen rypälemehujen valmistukseen käytettävien rypälemehujen valmistushinta määräytyy niiden luonnollisen alkoholipitoisuuden mukaan; rypälemehuilla, joiden luonnollinen potentiaalinen alkoholipitoisuus on korkea, on korkeampi markkinahinta kuin muilla rypälemehuilla; tämän tilanteen huomioon ottamiseksi sekä kaupan häiriöiden estämiseksi on ilmeisesti välttämätöntä säätää tuen eriyttämisestä varaamalla korkeampi määrä tiivistetyille rypälemehuille ja puhdistetuille tiivistetyille rypälemehuille, jotka ovat peräisin yhteisön eteläisimmiltä viinitiloilta, joilla perinteisesti tuotetaan rypälemehuja, joiden luonnollinen alkoholipitoisuus on kaikkein korkein, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tukijärjestelmää koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Kyseistä tukea myönnetään pöytäviinien tai määritetyillä alueilla tuotettujen laatuviinien (tma-laatuviinit) tuottajille, jotka käyttävät yhteisössä, lukuun ottamatta Portugalia liittymisen ensimmäisessä vaiheessa, tuotettuja tiivistettyjä rypälemehuja ja puhdistettuja tiivistettyjä rypälemehuja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 18 artiklan 1 kohdassa ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 823/87(3) 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden luonnollisen alkoholipitoisuuden lisäämiseen.

2 Asetuksen (ETY) N:o 822/87 47 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tuottajat, joita kyseistä viinivuotta edeltäneen vuoden aikana koskivat asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa säädetyt velvoitteet, saavat käyttää hyväkseen tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä ainoastaan, jos he esittävät todisteen siitä, että he ovat täyttäneet velvoitteensa komission asetuksissa (ETY) N:o 2352/87(4), (ETY) N:o 2353/87(5) ja 441/88(6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1596/88(7), vahvistettujen viiteaikojen kuluessa.

(1) EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1
(2) EYVL N:o L 198, 26.7.1988, s. 35
(3) EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 59
(4) EYVL N:o L 213, 4.8.1987, s. 17
(5) EYVL N:o L 213, 4.8.1987, s. 22
(6) EYVL N:o L 45, 18.2.1988, s. 15
(7) EYVL N:o L 142, 9.6.1988, s. 17

2 artikla

1 Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuen määrä vahvistetaan potentiaalista alkoholipitoisuutta (tilavuusprosentteina ilmaistuna) ja hehtolitraa kohti seuraaville tuoteryhmille:

— viinialueilta C III a ja C III b saaduista viinirypäleistä valmistetut tiivistetyt rypälemehut,

— muut tiivistetyt rypälemehut kuin ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetut,

— viinialueilta C III a ja C III b saaduista viinirypäleistä valmistetut puhdistetut tiivistetyt rypälemehut tai kyseisten alueiden ulkopuolella sijaitsevissa laitoksissa, jotka ovat aloittaneet tuotantonsa ennen 30 päivää kesäkuuta 1982 kymmenen jäsenen yhteisössä tai ennen 1 päivää tammikuuta 1986 Espanjassa, tuotetut puhdistetut tiivistetyt rypälemehut viinirypäleiden alkuperäalueesta riippumatta,

— muut puhdistetut tiivistetyt rypälemehut kuin kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetut.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden potentiaalinen alkoholipitoisuus määritetään soveltamalla tämän asetuksen liitteessä olevan vastaavuustaulukon tietoja lukuihin, jotka on saatu refraktometrillä 20 °C:ssa komission asetuksen (ETY) N:o 543/86(1) liitteessä määrättyä menetelmää käyttäen.

3 artikla

Tuottajien, jotka haluavat päästä osallisiksi 1 artiklassa tarkoitetusta tuesta, on esitettävä toimivaltaiselle interventioelimelle kaikkia 1 artiklassa tarkoitettuja alkoholipitoisuuden lisäämistoimenpiteitä koskeva hakemus. Kyseisen hakemuksen on oltava interventioelimellä kahden kuukauden kuluessa päivämäärästä, jolloin viimeinen kyseisistä toimenpiteistä on suoritettu.

Tukihakemuksen kohteena olevia toimenpiteitä koskevat asiakirjat on liitettävä hakemukseen.

4 artikla

Interventioelimen on maksettava tuottajalle tuki kyseisen viinivuoden loppuun mennessä, paitsi:

— ylivoimaisen esteen sattuessa,

— silloin, kun on aloitettu hallinnollinen tutkinta oikeudesta tukeen. Tässä tapauksessa maksaminen tapahtuu vasta sen jälkeen, kun oikeus tukeen on todettu.

5 artikla

1 Paitsi ylivoimaisen esteen sattuessa, tukea ei makseta tuottajalle, jos tämä ei suorita 1 artiklassa tarkoitettua toimenpidettä asetuksen (ETY) N:o 822/87 18, 19 ja 23 artiklan mukaisesti.

2 Paitsi ylivoimaisen esteen sattuessa, maksettavasta tuesta vähennetään toimivaltaisen laitoksen rikkomuksen vakavuuden mukaan vahvistama summa, jos tuottaja ei täytä jotakin hänelle tämän asetuksen nojalla kuuluvista, muista kuin 1 kohdassa tarkoitetuista velvoitteista.

3 Ylivoimaisen esteen sattuessa toimivaltaisen laitoksen on määrättävä tarvittaviksi katsomansa toimenpiteet kyseisen tilanteen mukaan.

4 Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tapaukset, joissa on sovellettu 2 kohdan säännöksiä, sekä päätökset, jotka on tehty ylivoimaiseen esteeseen vetoamisen osalta.

6 artikla

Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kyseisen viinivuoden päättymistä seuraavaan 30 päivään marraskuuta mennessä tukea saaneiden tuottajien lukumäärä, väkevöidyt viinimäärät sekä väkevöimiseen käytettyjen tiivistettyjen rypälemehujen ja puhdistettujen tiivistettyjen rypälemehujen määrät potentiaalisena alkoholipitoisuutena tilavuusprosentteina hehtolitraa kohti ilmaistuina.

7 artikla

Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on nimettävä interventioelin, jonka tehtävänä on tämän asetuksen täytäntöönpano.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1988.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä elokuuta 1988.

Komission puolesta

Frans ANDRIESSEN

Varapuheenjohtaja

(1) EYVL N:o L 55, 1.3.1986, s. 41

LIITE

Potentiaalisen alkoholipitoisuuden ja refraktometrillä 20 °C:ssa asetuksen (ETY) N:o 543/86 liitteessä määrätyn menetelmän mukaisesti saatujen lukujen välinen vastaavuustaulukko

Refraktometri luku % (p/p)	Potentiaalinen alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina)	
	Tiivistetty rypälemehu	Puhdistettu tiivistetty rypälemehu
50,9	34,62	
51,0	34,69	
51,1	34,76	
51,2	34,82	
51,3	34,89	
51,4	34,96	
51,5	35,06	
51,6	35,16	
51,7	35,25	
51,8	35,35	
51,9	35,45	39,07
52,0	35,55	39,17
52,1	35,63	39,26
52,2	35,70	39,35
52,3	35,77	39,45
52,4	35,85	39,54
52,5	35,95	39,63
52,6	36,05	39,73
52,7	36,14	39,83
52,8	36,23	39,93
52,9	36,32	40,02
53,0	36,41	40,12
53,1	36,49	40,22
53,2	36,56	40,30
53,3	36,63	40,40
53,4	36,71	40,50
53,5	36,81	40,59
53,6	36,91	40,69
53,7	37,01	40,79
53,8	37,11	40,89
53,9	37,20	40,99
54,0	37,30	41,09
54,1	37,38	41,18
54,2	37,45	41,28
54,3	37,53	41,37
54,4	37,60	41,47
54,5	37,69	41,56
54,6	37,78	41,66
54,7	37,87	41,76
54,8	37,94	41,86
54,9	38,02	41,95
55,0	38,09	42,04
55,1	38,16	42,14
55,2	38,26	42,23
55,3	38,36	42,33
55,4	38,46	42,44
55,5	38,56	42,54
55,6	38,66	42,64
55,7	38,76	42,74
55,8	38,86	42,83
55,9	38,95	42,93
56,0	39,06	43,04
56,1	39,12	43,13
56,2	39,19	43,23
56,3	39,26	43,32
56,4	39,32	43,42
56,5	39,42	43,52
56,6	39,52	43,62
56,7	39,62	43,72
56,8	39,72	43,81
56,9	39,82	43,92
57,0	39,92	44,02
57,1	39,99	44,12
57,2	40,07	44,22
57,3	40,14	44,31
57,4	40,21	44,41
57,5	40,31	44,51
57,6	40,41	44,61
57,7	40,51	44,71
57,8	40,60	44,81
57,9	40,69	44,91
58,0	40,78	45,01
58,1	40,85	45,11
58,2	40,93	45,21
58,3	40,99	45,30
58,4	41,08	45,40
58,5	41,17	45,50
58,6	41,27	45,61
58,7	41,37	45,71
58,8	41,47	45,80
58,9	41,57	45,91
59,0	41,67	46,01
59,1	41,77	46,11
59,2	41,87	46,22
59,3	41,97	46,32
59,4	42,06	46,43
59,5	42,14	46,53
59,6	42,23	46,64
59,7	42,31	46,74
59,8	42,38	46,83
59,9	42,46	46,93
60,0	42,53	47,03
60,1	42,63	47,12
60,2	42,73	47,23
60,3	42,83	47,34
60,4	42,93	47,44
60,5	43,03	47,55
60,6	43,12	47,65
60,7	43,20	47,75
60,8	43,27	47,85
60,9	43,35	47,94
61,0	43,42	48,04
61,1	43,51	48,14
61,2	43,60	48,25
61,3	43,69	48,36
61,4	43,79	48,46
61,5	43,89	48,57
61,6	43,99	48,67
61,7	44,08	48,79
61,8	44,18	48,89
61,9	44,28	48,99
62,0	44,38	49,10
62,1	44,48	49,20
62,2	44,58	49,30
62,3	44,65	49,40
62,4	44,73	49,50
62,5	44,80	49,60
62,6	44,88	49,71
62,7	44,97	49,81
62,8	45,05	49,91
62,9	45,14	50,02
63,0	45,24	50,12
63,1	45,34	50,23
63,2	45,44	50,34

Refraktometri luku % (p/p)	Potentiaalinen alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina)	
	Tiivistetty rypälemehu	Puhdistettu tiivistetty rypälemehu
63,3	45,54	50,45
63,4	45,64	50,56
63,5	45,74	50,67
63,6	45,84	50,77
63,7	45,94	50,88
63,8	46,03	50,99
63,9	46,11	51,08
64,0	46,18	51,18
64,1	46,26	51,29
64,2	46,33	51,39
64,3	46,42	51,49
64,4	46,51	51,60
64,5	46,60	51,71
64,6	46,70	51,81
64,7	46,80	51,92
64,8	46,90	52,03
64,9	46,99	52,14
65,0	47,09	52,25
65,1	47,21	52,36
65,2	47,31	52,46
65,3	47,41	52,57
65,4	47,51	52,68
65,5	47,61	52,79
65,6	47,71	52,90
65,7	47,82	53,01
65,8	47,92	53,12
65,9	48,02	53,22
66,0	48,12	53,34
66,1	48,21	53,44
66,2	48,30	53,54
66,3	48,40	53,64
66,4	48,49	53,75
66,5	48,58	53,86
66,6	48,67	53,96
66,7	48,76	54,08
66,8	48,86	54,18
66,9	48,95	54,29
67,0	49,04	54,40
67,1	49,14	54,51
67,2	49,23	54,62
67,3	49,33	54,73
67,4	49,42	54,83
67,5	49,52	54,95
67,6	49,61	55,06
67,7	49,71	55,17
67,8	49,81	55,28
67,9	49,90	55,40
68,0	50,00	55,50
68,1	50,10	55,61
68,2	50,20	55,72
68,3	50,30	55,83
68,4	50,40	55,94
68,5	50,50	56,06
68,6	50,60	56,16
68,7	50,70	56,28
68,8	50,80	56,38
68,9	50,90	56,50
69,0	50,99	56,61
69,1	51,09	56,72
69,2	51,19	56,83
69,3	51,28	56,94
69,4	51,38	57,06
69,5	51,47	57,17
69,6	51,57	57,28
69,7	51,66	57,39
69,8	51,76	57,51
69,9	51,86	57,62
70,0	51,95	57,72
70,1	52,05	57,84
70,2	52,14	57,95
70,3	52,24	58,07

Refraktometri luku % (p/p)	Potentiaalinen alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina)	
	Tiivistetty rypälemehu	Puhdistettu tiivistetty rypälemehu
70,4	52,33	58,18
70,5	52,43	58,29
70,6	52,53	58,41
70,7	52,62	58,52
70,8	52,72	58,63
70,9	52,81	58,74
71,0	52,91	58,86
71,1	53,01	58,97
71,2	53,11	59,09
71,3	53,21	59,20
71,4	53,31	59,31
71,5	53,41	59,42
71,6	53,51	59,53
71,7	53,61	59,65
71,8	53,71	59,76
71,9	53,81	59,88
72,0	53,91	59,99
72,1	54,00	60,11
72,2	54,10	60,22
72,3	54,20	60,33
72,4	54,30	60,45
72,5	54,40	60,56
72,6	54,50	60,68
72,7	54,60	60,79
72,8	54,70	60,91
72,9	54,80	61,02
73,0	54,90	61,14
73,1	55,00	61,25
73,2	55,10	61,37
73,3	55,20	61,48
73,4	55,30	61,60
73,5	55,40	61,72
73,6	55,50	61,83
73,7	55,60	61,94
73,8	55,70	62,06
73,9	55,80	62,18
74,0	55,90	62,28
74,1	56,00	62,41
74,2	56,09	62,52
74,3	56,19	62,64
74,4	56,29	62,76
74,5	56,39	62,87
74,6	56,49	62,99
74,7	56,59	63,10
74,8	56,69	63,23
74,9	56,79	63,33
75,0	56,89	63,46
75,1		63,58
75,2		63,69
75,3		63,81
75,4		63,93
75,5		64,05
75,6		64,16
75,7		64,28
75,8		64,41
75,9		64,54
76,0		64,66
76,1		64,78
76,2		64,89
76,3		65,02
76,4		65,13
76,5		65,25
76,6		65,37
76,7		65,49
76,8		65,61
76,9		65,74
77,0		65,87
77,1		65,99
77,2		66,09
77,3		66,21
77,4		66,31

Refraktometri luku % (p/p)	Potentiaalinen alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina)	
	Tiivistetty rypälemehu	Puhdistettu tiivistetty rypälemehu
77,5		66,45
77,6		66,58
77,7		66,71
77,8		66,82
77,9		66,94
78,0		67,06
78,1		67,19
78,2		67,29
78,3		67,41
78,4		67,52
78,5		67,65
78,6		67,77
78,7		67,89
78,8		68,02
78,9		68,14
79,0		68,26
79,1		68,38
79,2		68,51
79,3		68,62
79,4		68,75
79,5		68,87
79,6		69,00
79,7		69,12
79,8		69,24
79,9		69,35